



ABC CLINIC
AESTHETIC BREDA COMPLETE

mooi jezelf blijven
met een ooglidcorrectie
vanaf €995,-

076-5423154 | www.abc-clinic.nl   

 persoonlijke aandacht  nazorg  gespecialiseerde chirurgen  aspirant-lid zkn

Meesters in juridische vertalingen



Transform Juridische Vertalingen is een vertaalbureau dat gespecialiseerd is in juridisch vertalen in de taalcombinatie Nederlands-Engels en Engels-Nederlands. Ons bureau is opgericht in 2005 door mr. Annemarie Onsman en wij richten ons met name op de advocatuur en het notariaat. Daarnaast leveren wij uiteraard ook juridische vertalingen aan het bedrijfsleven.

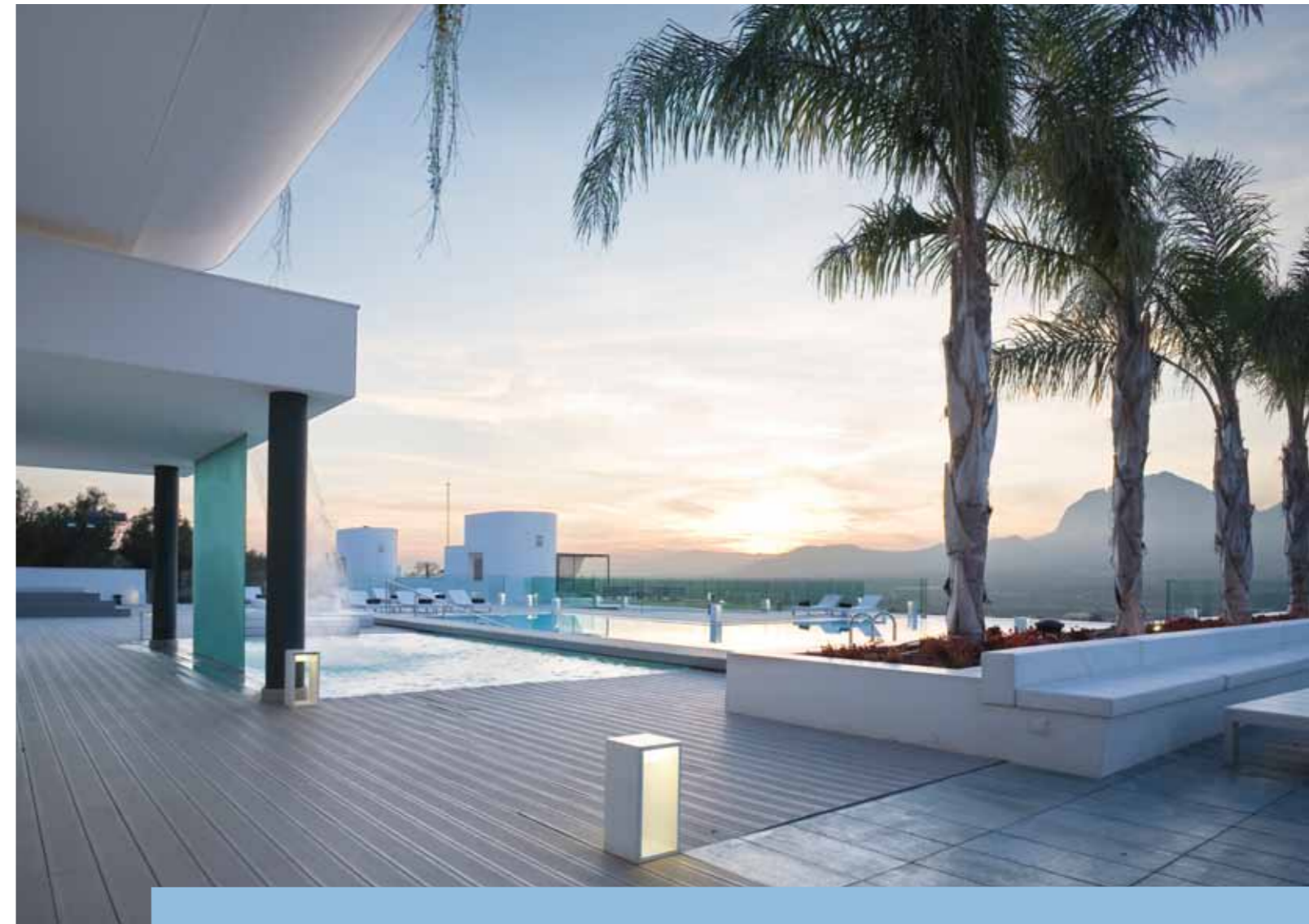
Wat onderscheidt ons van de concurrentie? Heel simpel, de wortels van ons bedrijf liggen in de advocatuur. Het resultaat, wij snappen uw juridische teksten en kunnen ze daardoor beter vertalen. Verder weten wij als geen ander hoe belangrijk deadlines voor u zijn; die zullen wij dus altijd voor ogen houden bij het maken van onze juridische vertalingen.

Meer weten? Kijk op www.transformjur.nl.

Transform

Juridische Vertalingen

Baronielaan 95 - Breda - onsman@transformjur.nl - 076 599 11 00



alicante

TEKST: MARLIES SOBCZAK-BOUMANS
FOTOGRAFIE: SHA WELLNESS CLINIC (WWW.SHAWELLNESSCLINIC.COM)

Een wonderbaarlijke wellnesswereld onder de Spaanse zon

Bij aankomst op de luchthaven van Alicante wacht een chique gestalte. Hij draagt een breed vallende zwarte broek met een schort aan de voorzijde. Het naambordje in zijn hand verraad dat ik met hem mee mag gaan en even later zit ik in een deftige limousine. Ik hoef alleen maar onderuit te zakken. Het landschap glijdt aan ons voorbij. Rechts ligt Benidorm, is dat schrikken! Gelukkig rijden we door. Bij aankomst in de kustplaats Albir schijnen de avondlichten al. Sha straalt in feeëriekleuren. Bij uitzondering regent het die dag, maar een medewerker haast zich met een paraplu naar buiten om mij droog op te vangen. Ik voel me een beetje koningin of op zijn minst prinses.

ALICANTE

Iedere gast heeft zijn eigen verhaal

Sha Wellness Clinic is de meest recente productie van de prestigieuze architect Carlos Gilardi. Het gebouw is indrukwekkend, met enorme open ruimtes, waterpartijen, veel glas en wit marmer. Het is luxe en soberheid, vrijheid en weldaad, gevangen onder een grote zenkoepel. Op het dak is een zwembad met uitzicht op de Middellandse Zee. Bij goed weer kun je hier van een massage genieten in de openlucht. Ook worden er activiteiten zoals yoga georganiseerd. Op de begane grond bevindt zich nog een fraaie wellnessafdeling met zwembad, sauna en een stoomkamer. Er zijn rust-ruimtes, een fitnesslokaal, een bibliotheek en een theekamer. Daarnaast is er een enorme hoeveelheid aan behandelkamers

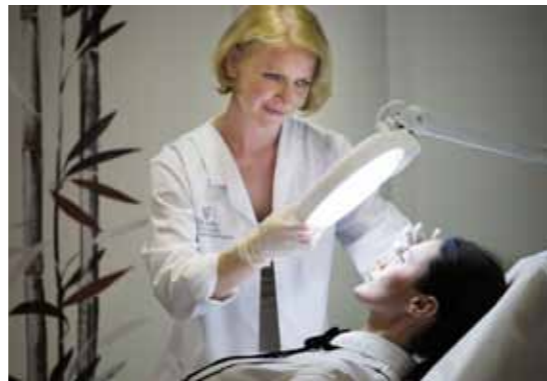


waar de meest uiteenlopende therapieën uitgevoerd worden. Van anti-aging tot slaapcursus, van voedingsadvies tot stoppen met roken, van huidverjonging tot ontspannende massages. De medewerkers lopen in oosterse outfit, de doktoren in witte jassen. Daar tussendoor laveren de gasten in badjassen. Die gasten hebben ieder hun eigen verhaal. Want één ding is zeker, naar Sha ga je om te genieten en tot rust te komen, om dingen van je af te zetten of omdat je je leefstijl wilt veranderen.

Oosterse geneeskunde en westerse kennis gecombineerd

Het begon allemaal met het verhaal van

Alfredo Bataller Parietti, grondlegger van Sha Wellness Clinic. Als projectontwikkelaar leidde hij een ongezond leven. Hij moest daar een hoge prijs voor betalen en kreeg kanker. Hij vocht tegen zijn ziekte en besloot anders te gaan leven. De tijd van mooie wijnen, koffie en sigaren liet hij achter zich. Hij liet zich inspireren door de theorie van de Japanse wereldleider op het gebied van macrobiotiek Michio Kushi en ging leven volgens zijn regels. De resultaten waren verbluffend. Voor meneer Alfredo was dit een keerpunt in zijn leven. Het werd zijn levensvisie om anderen te overtuigen van de invloed van eten op het lichaam. En zo bouwde hij later op een grondstuk dat de familie toebe-



ALICANTE

hoorde de wellnesskliniek Sha; een oord waar oosterse geneeskunde en westerse kennis worden gecombineerd. "Inmiddels weten mensen uit de hele wereld ons te vinden. De hotelsuites worden gevuld met 6000 gasten per jaar. Bijna alle gasten laten weten dat zij na een verblijf bij ons op een andere manier gaan leven," zo vertelt zoon Andreo met trots.



Ontzettend genieten op een wonderbaarlijke plek

Sha is genieten voor iedereen die het even helemaal heeft gehad of gewoon verwend wil worden. Massages, lekker relaxen in de baden of sauna, misschien nog een weldadige behandeling tussendoor. In het restaurant de macrobiotische kookkunst van de chefkok ervaren. Voor mensen die hun leefstijl drastisch willen veranderen zijn er speciale programma's. Detoxen, dat wil zeggen het lichaam zuiveren, is helemaal in bij vooral de jongere generatie. Weer anderen kiezen voor Sha om gewicht te reduceren of om te ontstressen. Wie denkt dat een verblijf in Sha saai is, heeft het goed mis. De hele dag staan er activiteiten op het programma, dat al in de vroege ochtend begint met wandelen in de



Marlies Sobczak kent de wereld van toerisme als geen ander. Tijdens meerdere directiefuncties heeft zij bewezen een échte vakvrouw te zijn. Observeren en ervaring op doen, dichtbij en veraf, daarvoor gebruikte zij de reizen die zij vanuit haar werkveld kon maken. Het resultaat is neergelegd in meerdere studieboeken. Recentelijk verscheen: Vitaliteit en Wellness, handboek voor de manager. Vanuit haar adviesbureau adviseert zij met passie overheden en bedrijven.

natuur. Verder zijn er allerlei workshops, is er aquagym, sporten op muziek, yoga en meditatie.

Sha ik mis je nu al

Ik heb het druk gehad tijdens mijn verblijf. Van medische check-up naar nordic walken, naar de coach voor persoonlijk advies, deelnemen aan yoga, opletten tijdens de workshop en dan weer languit liggen op een comfortabel bed voor een Shiatsu massage. Wat was het heerlijk allemaal, wat voelde ik me goed bij thuiskomst. Met mijn persoonlijke health plan en recepten in mijn hand besluit ik: weg met alle verkeerde gewoontes. Eenmaal aangekomen op de luchthaven denk ik: Sha ik mis je nu al een beetje.

Deze rapportage kwam tot stand in samenwerking met Puur en Kuur; specialist in wellnessvakanties.